



Revista **RANQUIL**

Diciembre 2005 N°

Confederación Nacional Sindical Campesina y del Agro Ranquilo

CELULOSA NUEVA ALDEA
IMPACTO DE UN MEGAPROYECTO INDUSTRIAL

**LA GRAN ESTAFA
DEL SISTEMA DE AFP**

COLECTIVO JOSE DOMINGO CAÑAS
MEMORIA PARA CONSTRUIR LA VIDA

**AGUA, FUTURISMO
EN EL PRESENTE**



CONAPROCH - UOC - CTF - RANQUIL: POR QUÉ NOS RETIRAMOS DEL MUCECH

CARTA ABIERTA A LOS CAMPESINOS Y A LA OPINION PUBLICA

Editorial

Tal vez esta revista llegará a tu poder en la víspera del día de las elecciones presidenciales y parlamentarias del 11 de diciembre de 2005, como también es muy probable que la tengas en tus manos después de ese día, de todas maneras, lo importante será el momento político que estamos viviendo, porque es una certeza que no habrá presidente elegido para el período 2006 - 2010; el 11 de diciembre.

Estaremos entonces, en el período de campaña de la segunda vuelta presidencial, donde se enfrentaron eleccionariamente las posesiones de la derecha tradicional y la derecha concertacionista, las cuales periguen con distintos discursos y diferentes estrategias, un mismo fin, que es seguir implementando y profundizando el modelo desigual y excluyente que nos rige.

Es necesario tener en cuenta que las promesas electorales serán por captar nuestro voto, que como siempre no tienen nada que ver con la realidad concreta que hoy tienen y viven a diario los campesinos y los asalariados agrícolas y que después de instalados en La Moneda los "promeseros" del modelo neoliberal, los olvidan rápida y casi completamente.

Es imperiosa la necesidad política de seguir firmes, completamente convencidos y perfectamente claros que nada de lo que se nos ofrece desde los adminis-

tradores del modelo y de quienes quieren tener todo el poder en sus manos, y que ellos nos ayudarán a salir de nuestras dificultades y problemas como chilenos.

Por lo tanto, en conciencia debemos decidir si seguimos adelante con los políticos y la política neoliberal, o se cambian o se cambia mediante con un proceso creciente de acumulación de fuerzas y de unidad para imponer la propuesta del país distinto que muchos soñamos y que de verdad queremos, sin exclusión de ninguna índole, sin sistema binominal, sin depredación de nuestros recursos naturales y que la "repartición de la torta" por la extracción de las riquezas del país sea verdaderamente equitativa.

Hoy también asistimos a un desperfilamiento, a un desmembramiento y a un giro radical en los objetivos para el cual fue creado en MUCECH, después de más de 16 años de su creación, esta situación es lamentable para el movimiento campesino chileno porque lo ocurrido, es una muestra más que el modelo económico nos dividió y es más llevó a muchos dirigentes a perder el rumbo y a claudicar ante las políticas de exterminio y desaparición del campesinado en Chile, de no ver la importancia estratégica de la pequeña agricultura y la soberanía alimentaria para el país y ser solo eje transportador de políticas agrícolas que están diseñadas para la gran agricultura, especialmente la dedicada a la exportación.

Pero, nuestra organización es clara al decir que debe existir unidad y alianzas entre las organizaciones que defienden los intereses y los verdaderos derechos de campesinos y asalariados agrícolas. Entonces, estamos dispuestos al trabajo unitario con quienes compartan estos intereses y principios.

En el plano internacional, los eventos sucedidos en Guatemala, con la realización del IV Congreso de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo (CLOC), la Asamblea de Mujeres y de Jóvenes, en el mes de octubre pasado, indican que otros pueblos, y especialmente sus organizaciones campesinas, han alcanzado niveles de comprensión mayor de las incidencias negativas del modelo en el campo y por consiguiente en los campesinos y los asalariados agrícolas. Sin lugar a dudas debemos seguir vinculados a nivel de América Latina para fortalecer nuestra lucha y también aportar de alguna forma a la lucha general de los pueblos.

Comité Editorial

Santiago, Noviembre de 2005.

Número anterior

Para los campesinos que están en movimiento al interior de la Unidad Agraria, este número es el más reciente.



Representante Legal: Sr. Mario Fariás Araya, **Coordinador:** Hernán Bravo, **Equipo Editorial Revista Ranquil:** Mario Fariás, Presidente Confederación Ranquil; Germán Rodríguez, Director ONG Agrosurco; Boris Navia, Asesor Jurídico de la Confederación. **Colaboradores:** Patricio Malatrossi, Economista; Juana Carvajal, Presidenta Federación Bernarda O'Higgins; Leonardo Sepúlveda Comisión FUNA; Rodrigo Ruiz, Movimiento Surda. **Fotografías y Diseño,** Hernán Bravo. **Impresión,** Leonardo Sepúlveda Producciones Gráficas.

Confederación Campesina Ranquil, Rosas Nº 3027 Santiago-centro, Fono-fax 681 10 32

e-mail: ranquil@confederacionranquil.cl sitio Web www.confederacionranquil.cl

Revista Ranquil Nº 7 es financiada por el Instituto de Desarrollo Agropecuario a través del Proyecto «Ranquil un proyecto en desarrollo».



CONFEDERACION RANQUIL

a todo tranco

Equipo Técnico
Confederación Ránquil

Finalizado el proyecto RANQUIL 2005 con el último Taller realizado en Santiago los días 21 y 22 de octubre, se continúa a todo tranco, con el desarrollo de RANQUIL UN PROYECTO EN DESARROLLO, segundo proyecto aprobado por INDAP para el año 2005. El Taller de Formación de Dirigentes se realizó en Buin los días 12 y 13 de noviembre. Quedan por realizar: Taller de Proyectos, de Micromedios de Comunicación, de Gestión Organizacional y de Computación Internet. Atentos.

Por otra parte se reunió la Comisión de Síntesis de la Jornada Nacional de Jóvenes Rurales realizada en Melipilla el 24 y 25 de septiembre.

Por mandato de asamblea esta comisión realizó la síntesis de los acuerdos del encuentro de Melipilla y proyectó un II ENCUENTRO NACIONAL DE JÓVENES RURALES para el mes de enero. Este II encuentro tiene por finalidad estructurar la Comisión Juvenil del la Confederación y establecer una Plataforma de Desarrollo. El II ENCUENTRO NACIONAL DE JÓVENES RURALES lo realizaremos en el Liceo Agrícola de El Tambo en San Vicente de Tagua Tagua, en la VI región.



Sindicato Víctor Jara de Melipilla

En el concurso Prodes regional el Sindicato se adjudica un proyecto de desarrollo que implementó durante los meses de octubre y noviembre de este año. Realizó tres actividades que le permitieron capacitar a sus socios y re dinamizar sus actividades.





Federación 27 de abril de Buin

Con actividades de intercambio con organizaciones de Santiago y con la Federación Lustrera de Coihueco desarrolló las actividades comprometidas en el Proyecto que se adjudica en el último Proceso regional.

(En la foto Lucio Morales, Presidente Federación 27 de Abril)

Constitución del sindicato "Rojas y Cordova" de San Pedro

En San Pedro y con mucho esfuerzo se constituyó el 25 de octubre un nuevo sindicato afiliado a la Confederación Rancuñil, se trata del Sindicato "ROJAS Y CORDOVA" que se suma a impulsar la lucha sindical y la defensa de los derechos de los trabajadores.

Felicitaciones a los compañeros que asumieron la responsabilidad de dar conducción al sindicato. Presidente, Rafael Guzmán; secretario Sergio Bernal y tesorero Horacio Carrasco. Fuerza que no están solos.



SINTESIS RESOLUCIONES I ENCUENTRO NACIONAL DE JOVENES RURALES REALIZADO EN MELIPILLA EL 24 Y 25 DE SEPTIEMBRE

Dando respuesta al compromiso adquirido por la Comisión de Síntesis de las resoluciones de Melipilla. Documento base para la discusión en el II ENCUENTRO que se realizará a fines de noviembre en El Tarro.

El día sábado 05 de noviembre, en la sede de la Confederación se reunió la comisión compuesta por los compañeros (as) Valeria Lira, Elva María Hidalgo, Juana Corvajal, Divulda Zurigo, Roberto Argandoña, Valodia Barrasa, Novella Barrasa, Manuel Poblete, José Ruiz, José Díaz y Jorge Tapia.

De acuerdo a los temas trabajados en el I Encuentro sobre la organización, el rol de los jóvenes y el tema principal que es la conformación de un Coordinador Juvenil de la Rancuñil.

1. En un nuevo encuentro juvenil conformar un Departamento, Comisión ó Coordinador Juvenil de la Confederación, lo que tome como plataforma las propuestas emanadas de este Encuentro.
2. Realizar un diagnóstico de la realidad de los jóvenes en cada uno de sus lugares de origen y entender un poco más sus realidades.
3. Los coordinadores deben ser representantes y motivadores de los jóvenes a la asociación y a la formación de nuevos Sindicatos de jóvenes.
4. Formar una escuela de cuadros permanente, con temas relacionados como educación cívica, económica, etc.
5. Organizar un encuentro juvenil a nivel sudamericano para diciembre 2006.

En esta misma reunión se acordó realizar un II Encuentro Nacional de Jóvenes Rurales, que tiene como objetivo conformar la Comisión Nacional Juvenil de la Confederación Rancuñil y Estructurar su plataforma de desarrollo. Para la organización de este encuentro se nombró una comisión más pequeña, la que ya se encuentra trabajando. Por tanto invitamos a todas las organizaciones base de la Rancuñil a integrarse a las actividades próximas de su Confederación.



CARTA ABIERTA A LOS CAMPESINOS Y LA OPINION PUBLICA

Las Organizaciones Nacionales Campesinas; Conaproch, Ranquil, Confederación Unidad Obrero Campesina, y la Confederación de Trabajadores Forestales de Chile, junto a otras Organizaciones Campesinas, fuimos Fundadoras del Movimiento Unitario Campesino y Etnias de Chile - MUCECH .

Al respecto, Comunicamos e informamos lo siguiente:

Primero:

Cada Organización Nacional que suscribe la presente carta, en forma interna ha acordado poner término a su participación en el Mucech. Existen motivos y razones comunes entre las Organizaciones firmantes, que han motivado esta drástica determinación siendo entre otras:

El Mucech en los últimos años fue perdiendo su rol y función para el cual fue creado o fundado, transformándose en los hechos en un objetivo en sí mismo, con una conducción burocrática y personalista.

Se perdió la capacidad de dirección colectiva, de representación y de acción. Los problemas reales que enfrentan los campesinos, pasan por el lado del Mucech, sin ser asumidos como corresponde. Así se fue perdiendo el espacio político que se había ganado, con esfuerzo y trabajo, durante varios años.

Se han adquirido hábitos, y se practican métodos y actitudes que están reñidas con los intereses de toda Organización de trabajadores Gremial y Política. La toma de los acuerdos por Consenso no se respeta, todo ello condujo a que no existieran condiciones, para hacer debates serenos, con respeto y altura de mira, si no que se fue creando un clima hostil y viciado, no respetándose la soberanía de las Organizaciones.

Segundo:

Las Organizaciones firmantes de la presente, junto a otras Organizaciones Nacionales y Regionales, nos proponemos avanzar en generar de un proceso que permita constituir una instancia Unitaria superior que responda de forma eficaz y transparente a los desafíos y problemas que enfrentan los Pequeños Productores Agrícolas y los Trabajadores Asalariados del sector Silvo-

www.confederacionranquil.cl

correo electrónico: ranquil@confederacionranquil.cl

agropecuario.

La nueva instancia Unitaria que se genere, deberá integrar y retomar las mejores enseñanzas de lucha histórica y de conducción democrática, basadas en el respeto y reconocimiento a la diversidad, pluralidad y soberanía de las Organizaciones que la integren.

Una de las principales misiones, será la de contribuir al fortalecimiento y desarrollo de los organizaciones de los Pequeños Productores Agrícolas y de los Trabajadores Asalariados del campo en todos sus niveles; Local, Provincial, Regional y Nacional.

La acción Unitaria en la lucha práctica se debe orientar a elevar las capacidades de; Representación, Participación y Negociación de las Organizaciones en sus diferentes frentes y niveles.

Lucharemos para profundizar la Democracia, donde se exprese en más derechos, más oportunidades y más medios para desarrollarnos de acuerdo a nuestras capacidades, inteligencia, para atacar la extrema pobreza y las profundas desigualdades existentes en el país.

Se busca crear las más amplias Alianzas que nos permita, sumar fuerzas y energías a nuestra lucha por alcanzar todos aquellos objetivos que nos proponamos de corto, mediano y largo plazo, en nuestra noble causa Democrática y Libertaria.

Saludamos a los trabajadores y trabajadoras Asalariados a los Pequeños Productores y Productoras Agrícolas, a la Juventud y a la Mujer Rural. Los llamamos a sumarse a la hermosa tarea de crear una Gran Organización Unitaria; Representativa, Participativa, Transparente y Democrática.

ORGANIZACIONES NACIONALES:

CONAPROCH. CONFEDERACIÓN CAMPESINA RANQUIL. CONF. UNIDAD OBRERO CAMPESINA. CONF. TRABAJADORES FORESTALES DE CHILE.

SANTIAGO 20 OCTUBRE 2005



Mario Fariás, Presidente Confederación Ranquíl:

«El Mucech se transformó en una estructura ineficiente en la defensa del trabajador agrario y no ha sido capaz de generar la unidad del movimiento campesino, que es uno de sus objetivos centrales.»



Soledad Alvear, Presidenta Conaproch:

«El Mucech ha sufrido un proceso terrible de desnaturalización. Vano responde a los objetivos ni siquiera está respetando a las confederaciones que lo fundaron.»

Juan Corvalán, Sec. General UOC:

«El Mucech cumplió una etapa e internamente presenta problemas de gestión, de transparencia y de una concepción de lo unitario que la UOC no la comparte.»



Sergio Gatica, Confederación de Trabajadores Forestales

«No estamos dispuestos a avalar un organismo que sólo ha servido para que dirigentes del mundo campesino se corrompan y se sirvan de las organizaciones sindicales que dicen representar, y que se haya convertido en un aparato político de la Concertación para someter a los campesinos.»



93.0 AM

NUEVO MUNDO

LA VERDADERA RADIO

Santiago 93.0 AM
Iquique 100.9 FM
D. de Almagra 95.1 FM
Rengo 1.500 AM
Victoria 107.9 FM
Río Negro 106.9 FM
Puerto Montt 1.530 AM
Valdivia 92.1 FM
Chuncho 90.5 FM
Lanco 95.3 FM
Frutillar 90.6 FM

SINTONIZA LA CADENA DE LA VERDAD DE RADIO NUEVO MUNDO EN ESTAS FRECUENCIAS:

Además, a los noticieros centrales, la Cadena de la Verdad se conecta con los siguientes Radios de provincia: Municipal de Iquique, Los Placeres de Valparaíso, Guirivilla de Santa Cruz, Antivero de San Fernando, entre otros.

En Internet:
www.radiounuovomundo.cl



CELULOSA NUEVA ALDEA IMPACTO DE UN MEGAPROYECTO INDUSTRIAL

El desastre ecológico y ambiental provocado en el Santuario de la naturaleza "Carlos Anwandter" del Río Cruces, en Valdivia se ha transformado en un caso emblemático sobre cómo los impactos de los megaproyectos industriales pueden afectar gravemente el patrimonio natural, la salud, la calidad de vida y la identidad de comunidades locales. Pasa el tiempo y ya los cisnes pasaron a formar parte de los tantos muertos que lleva este modelo económico. Ya no importa cuidar nuestro ambiente o mejor dicho, ya no importa el ser humano, solo importa explotar el recurso natural de todos en beneficio de unos pocos. Nace así la búsqueda del o la entidad responsable de autorizar el funcionamiento de aquella industria, en un lugar donde el río se pasea por la ciudad de Valdivia y no tiene salida al mar, y en donde además en la VIII Región, Provincia de Ñuble, comuna Nueva Aldea, a orillas del Río Itata se construye una planta de similares características, en donde su funcionamiento comienza al igual que en Valdivia sin el tratamiento terciario (tratamiento de los residuos para eliminar elementos tóxicos) el cual, constituye resguardos razonables, pero no garantizan en el mediano y largo plazo que no se verifiquen efectos negativos sobre el ambiente, lo que trae consigo, ya no cisnes muertos, sino que serán niños y adultos con distintas enfermedades producidas por los RILES (residuos industriales) y gases emanados por estas industrias de blanqueamiento de celulosa; La institucionalidad ambiental entonces juega un papel importantísimo, ya que es este el que tiene que tomar las decisiones rápidas en defensa del medio ambiente, y en consecuencia rápidas para el bienestar de los ciudadanos.

La producción de pulpa de celulosa es considerado uno de los procesos industriales más contaminantes del planeta y aunque se tomen las medidas para la disminución de las toxinas que emanan de su proceso industrial, no es posible eliminarlas totalmente ya que es difícil que no existan organoclorados, entre ellas las dioxinas, cuando hay una fuente directa en algún lugar cercano y además no es extraño que ocurran derrames "accidentales" de elementos altamente tóxicos, como ocurrió con la planta Valdivia y Arauco, ambas de Celco, en la Décima y Octava Región y la planta Pacífico de CMPC, en Collipulli, Novena Región.

«Alteraciones y disminución de la reproducción, alteraciones neurológicas, baja de peso, alteraciones en la conducta, nacimiento de fetos muertos son algunos de los efectos que produce la contaminación por dioxinas y organoclorados provenientes de la producción de celulosa en animales y son los efectos que ustedes pueden ver en los cisnes de cuello negro, en patos y coipos en el Santuario de la Naturaleza «Carlos Anwandter» del río Cruces», explicó meses atrás en Chillan el experto en toxicología de la Universidad de Chile y presidente de la Comisión de Salud y Medio Ambiente del Consejo Metropolitano del Colegio Médico de Chile, Dr. Andrei Tchernitchin.

Un nuevo efecto denominado «imprinting» que se presenta con la exposición de tan sólo horas al día a la contaminación lo que puede provocar que bebés muy pequeños queden con una marca en sus células que en edades más avanzadas se manifestarán en enfermedades graves, o que puede afectar a un feto a través de la contaminación alimenticia o respiratoria de la madre a un tóxico emanado de una planta de celulosa como las ubicadas en Valdivia y Nueva Aldea, ambas de similares características.» Por eso es necesario que toda la población lo sepa y lo entienda», señaló enfático el experto. La preocupación no sólo debe ser por la contaminación del agua, sino también es por los gases que emanan de la producción de celulosa, que desde las chimeneas sedimentan en las hojas, cultivos y en el suelo. Luego esas hojas son consumidas por vacunos o aves y estos tendrán estos compuestos en su interior y como son solubles en lípidos o grasas, van a aparecer concentradas tanto en las carnes, como en los vegetales.

«La ingesta de aguas con dioxinas o la exposición a temprana edad produce infertilidad, produce una feminización y demasculinización de individuos de sexo masculino, además de alteraciones conductuales neurológicas. Para ser más claro, lo mismo que todo el mundo vio en los cisnes allá en Valdivia con daño neurológico se va a producir en los seres humanos». (Dr. Andrei Tchernitchin)

Existe una guerra que el Hombre lucha desde hace varios cientos de años. Es una guerra en donde contradictoriamente, ganar significa perder. Una guerra de



Daniel Lagos P.
Delegado Grupo de
Defensa del Itata

defensadelitata@gmail.com

autodestrucción contra su propio hábitat en la que ataca y destruye sus fuentes de alimentos naturales, de producción de oxígeno y de reservas de agua necesarios para la vida; incluso estamos perfeccionando desde hace algún tiempo la forma de modificar genéticamente de forma directa o por contagio, todo lo que sobreviva para que no vaya a crear, esta insolente Naturaleza que algo se nos puede escapar.

Es posible desprender que la economía se preocupa de satisfacer necesidades de los seres humanos; en términos ambientales, es posible aseverar que el mundo tiene un carácter finito; y en términos éticos, es necesario analizar el valor de los recursos naturales así como el derecho que tienen las futuras generaciones de disponer de cierto ambiente para mantener su calidad de vida.

Nos damos cuenta de que la problemática ambiental, posee entonces, un carácter intersectorial, ya que no se acota a un solo sector, lo que puede apreciarse en la amplitud de las ciencias ambientales: ciencias naturales, ciencias sociales, derecho, economía, etc...pero en ninguna de ellas, el tema ambiental es abordado de forma transversal a las políticas ni a las áreas del conocimiento.

Analizando los argumentos expuestos, resulta razonable pensar en exigir un cuidado del ambiente en pro de las generaciones futuras, pero debemos proporcionar los medios para ello.

El desarrollo de la humanidad ha girado en torno al uso del medio físico y al comportamiento en comunidad y/o sociedad del colectivo. Hoy en día este comportamiento social de comunidad se ve atacado por la predominancia de conductas individualistas, las que son propias de la modernidad. (Benjamin Page D. Ing. Forestal Ms Ing. Ambiental). ■

Colectivo José Domingo Cañas

Memoria para construir la vida



Cristian Solano
Arquitecto



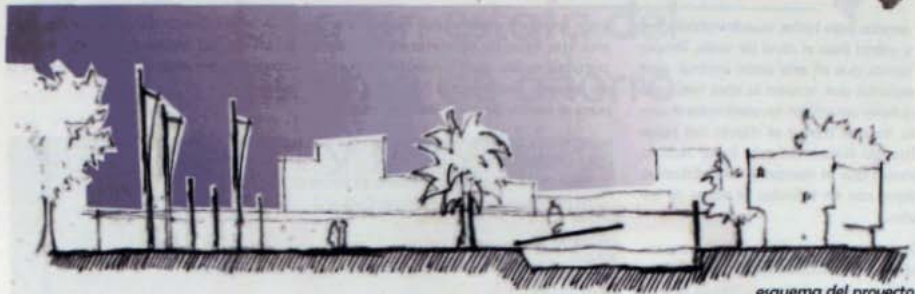
el lugar han sido periódicas: la última, una jornada de tres días durante octubre, en conjunto con otros colectivos y organizaciones hermanas, en la que diversas expresiones del arte y la cultura se hicieron cargo del sitio y la calle para marcar la identidad de quienes no olvidan, luchan y nos demuestran claramente, que la memoria y la vida pendiente de todos, es posible.

La experiencia del Colectivo nos entrega, además, un importante aporte sobre el sentido y significación que deben tener estos espacios a recuperar. Hoy cuentan con un proyecto arquitectónico en marcha. Sobre todo ello nos habla Cristián Solano, arquitecto integrante del Colectivo, quien ha hecho un gran aporte para materializar esta edificación digna, sólida y permanente que mañana podremos sentir y saber, nuestra.

Hablar de arquitectura no siempre es sinónimo de hormigón armado o de estilos arquitectónicos. Desde hace años, distintos movimientos dentro de la disciplina han orientado sus esfuerzos en pos de construir los lugares que pongan preguntas existenciales en el origen de los proyectos. Así nos podemos cuestionar sobre **¿cuáles son las marcas de la identidad de un lugar?, ¿cómo nos construye nuestra memoria? o, ¿con qué soñamos?** El sitio ubicado en la calle José Domingo Cañas nos obliga a reflexionar sobre estas preguntas

El predio en cuestión, fue hace años declarado Monumento Histórico Nacional. Esta declaración no consiguió defender la casa que fuera ocupada como centro de torturas (se demolió antes de la declaratoria), pero sí logró que se le diera valor a las actividades de rescate de la memoria, que los ciudadanos del

Desde su creación, la lucha de este Colectivo por recuperar el sitio que ocupó el ex Cuartel Ollague de la DINA en José Domingo Cañas 1367, Nuñoa (actualmente usado como estacionamiento de la juguetería Rochet), ha sido ineludable en cuanto a reivindicar la memoria y la consecuencia social de quienes padecieron allí; y han ejercido su derecho a ocupar ese espacio inhóspito para dignificarlo, mantener viva su denuncia contra la impunidad y construir allí una experiencia compartida, abierta, de vida y organización. Sus acciones e intervenciones en



esquema del proyecto

Colectivo han realizado en este lugar durante años.

Velatones y Tomas culturales han transformado el sentido de los trayectos en este barrio de la capital. Sin duda alguna, a través de estos ritos se ha construido parte importante de nuestro Patrimonio Intangible. Estas son algunas de las marcas de la identidad del lugar.

Pero si se construye "nuestro" patrimonio, cabe preguntarse ¿quiénes somos nosotros?. Ahí lo "chileno" no alcanza. Ahí la identidad de la descendencia y de los límites del suelo es imprecisa. Y es que estos ritos, son los ritos de los pueblos que han sido denostados por aquellos que han puesto la propiedad privada por sobre el bien común. ¿No pasó lo mismo en Argentina, Brasil, Uruguay y los otros países americanos? Por lo tanto nosotros somos los pueblos que hoy construyen su identidad mirando quienes somos y las experiencias nos han ido formando. Así entonces, José Domingo Cañas es un solar que habla sobre la identidad patrimonial de la historia reciente de un ser americano.

Y es que las causas de nuestro presente están también en aquellas experiencias que nos han sido duro enfrentar. Esas que nos dañaron, pero que como pueblo no nos extinguieron. Por eso hoy, al recordar no lo hacemos mirando únicamente los dolores que el horror nos dejó, sino también la vida, tras la posibilidad de aprender y no repetir nunca más aquellas atrocidades. En este sentido, nuestra memoria no construye al darnos herramientas y razones para mejorar. Negarla es cegar la posibilidad de aprender.

Mirando al futuro, hemos visto en el terreno un lugar de expresión por los

derechos humanos. Esto no significa un museo de las violaciones que se han cometido; sino, muy por el contrario, un lugar de expresión. Donde Derechos Humanos sean la música, la poesía, las artes plásticas, la educación y la investigación. Un día soñando, le pusimos *casa memoria*, porque investiga en nuestros recuerdos a la vez que construye otros mejores.

La ciudad también puede callar y ser cómplice de ese silencio que nos impide avanzar. Dejar ese lugar como un terreno más de Santiago es ser cómplice del silencio de la ciudad. Por eso nos involucramos en la recuperación del sitio para entregarlo al uso de la comunidad. Dado que pertenece a un privado, interminables y fallidas gestiones con el estado y los privados para financiar su compra, nos dejaron ante un escenario muy particular: el sitio podía ser nuestro en la medida que hicieramos también el proyecto del sitio colindante, que es del mismo dueño.

La razón, en breves palabras es que, al ser declarado el sitio un Monumento Histórico, el Consejo de Monumentos Nacionales no aprobaría proyectos de venta o construcción por parte de su dueño sin la aceptación del Colectivo José Domingo Cañas. Pero, por otro lado, al pertenecer a un privado, no podía ser recuperado por el Colectivo sin dar algo a cambio al dueño.

Concepto y Proyecto

La idea conceptual nace de la marca que deja en la urbe una sociedad que recuerda a través de sus ritos y actividades. La imagen actual del sitio baldío va de la mano con los velatones, que a través de la luz dan cuenta de la identidad de ese LUGAR. Vamos reconociendo la Historia de José Domingo

Cañas al mismo tiempo que la construimos. Transitamos entre lo que fuimos, la marca de nuestra historia y las posibilidades de nuestros sueños. Por eso, el proyecto es "la fisura en la masa que une la vertical de los recuerdos con el horizonte de nuestras fantasías"

De esta manera, la vertical de nuestros recuerdos habla del rastro en la memoria que tenemos de la casa y de los nuestros que ya no están. El horizonte de fantasías es el constructo que colectivamente hacemos de ese espacio que es biblioteca, escenario, reunión y reflexión. El tránsito es el lugar intermedio, vacío o lleno de gente, como nuestro paso como agrupación o de agrupaciones lo dicte, donde la naturaleza, que es la palmera y el agua cuando llueve, marcará el paso del tiempo.

El proyecto *Conjunto memorias* rescata en el sitio histórico tres espacios principales; el primero está conformado por los límites espaciales que construyen los cimientos del ex cuartel Ollagüe, el segundo es el espacio de transición donde estaba la piscina y hoy está sólo la palmera, y el último es el espacio tras la palmera, hacia el sur, que en un recorrido por el sitio es el remate natural de nuestro pasar por allí.

Donde están los cimientos se propone reconstruir una suerte de silueta de la antigua casa; de esta manera, hacer que aparezca la imagen que el barrio guarda en su memoria colectiva. Esta silueta se obtiene a través de un conjunto de mástiles que siguen las líneas existentes.

Por otro lado, se plantea que el espacio intermedio sea el lugar de la "fisura", que se materializa a través de una rampa que baja medio piso, de tal forma que el espacio que permite perma-



nencias bajo techo, queda mitad sobre y mitad bajo el nivel de suelo. Proponemos que en este patio central, sean aquellos que ocupen la casa memoria quienes apuntalen las piedras en el suelo, los que tracen el dibujo del agua cuando llueve. Así este lugar será la marca que el tiempo y los habitantes dejan con sus tránsitos al pasar de los años.

Decíamos anteriormente mástiles, y no pilares, porque los elementos posados en las líneas de los cimientos, tienen la posibilidad de izarse, y así transformarse en velas; esta vez, no las velas del rito de las velaciones, sino de barco, porque transforman a la casa de torturos en un puerto, donde despedimos unas emociones, unos amores, y también encontramos otros nuevos.

Los ejes de los cimientos son los mismos que se repiten del otro lado del sitio, en el espacio que cobija las actividades bajo techo; pero, esta vez son entradas de luz, ventanas horizontales en el techo que dicen que nuestras memorias muestran los lugares desde donde construimos fantasías.

Creemos que la arquitectura construye una habitabilidad posible. Pensando en esa habitabilidad, la parte residencial del proyecto (vecina a nuestro espacio) plantea dos volúmenes de departamentos, siguiendo las marcas de los ejes de los cimientos y su reflejo al fondo del sitio. Esta disposición permite que el espacio de uso compartido de la comunidad habitacional tenga la posibilidad de sumarse al espacio de la Casa Memoria. Por lo mismo, planteamos que el cerramiento no sea un muro, sino un río seco, que nos permite establecer comunicación visual entre ambos terrenos.

Una pregunta que ha sido recurrente entre quienes nos escuchan es ¿Quién va a querer comprar un departamento al lado de un memorial? Creo que la interrogante debiera ser otra ¿Cuáles son los valores del lugar que podemos rescatar para proponer un modo de vivir allí?

Y es el último punto que quisiera abordar del proyecto. Proponemos departamentos que hablen del tránsito entre dos situaciones; que así como la Casa Memoria es recuerdo y fantasía, las unidades habitacionales sean norte

y sur, interior y exterior; por eso propuimos tres tipos de departamentos: dos para los bordes, cuya condición les ayude a tener siempre dos frentes, y uno para el centro de cada edificio, que se

desarrolla a partir del cruce de dos unidades, de tal forma que cada una es capaz de atravesar el edificio de lado a lado.»

Y si dijéramos?...
¡Que escriban pues la historia, su historia, los hombres de José Domingo Cañas...!

¿Cuál sería su playa?
¿Cómo entender el viento, la arena, la luz y los juegos?

Las marcas de esa playa son los autos, las gentes que preguntan, los niños y las casas del frente

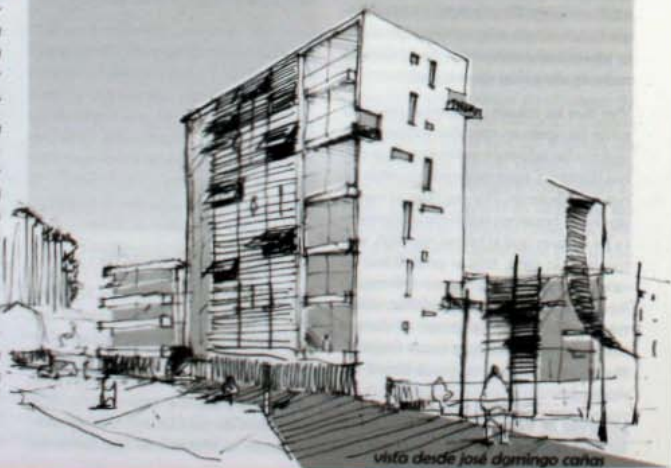
El viento son las velas de los barcos que nos traen amores desde el mar de nuestros recuerdos

El caminar en la arena no es recto.
Quien pisa en la playa debe levantar la vista y encaminar el paso.
Entre los rastros y el cobijo en José Domingo Cañas, la arena es el suelo en permanente construcción, porque con las manos de los integrantes itinerantes, el colectivo alza la mirada y encamina el paso.

La luz entra en el espacio del resguardo con la medida de los rastros.
Las líneas de los cimientos se repiten en el techo.
Pero el cuadro se firma con el momento justo entre el día y la noche.
Solo así el dibujo de los cimientos se completa en el cielo.

Los juegos son la regla que nos muestra nuestro límite en el suelo.
Al fondo, en el agua, el reflejo colectivo.
En el muro, nosotros mismos, que a la vez somos ellos.

Sinceramente aprendecemos al Colectivo José Domingo Cañas por las hermosas y sentidas fotografías que han compartido con nosotros.



vista desde José Domingo Cañas



La gran estafa del sistema de ahorro y previsión:

AFP

En octubre del 2005 y, tal como se previó en innumerables trabajos, las AFP sufrieron la mayor pérdida de su historia. En promedio los fondos perdieron un 2,5 % de lo depositado, lo que equivale a 1,800 millones de dólares.

En Chile el sistema de AFP recauda por cotizaciones cerca de 2.160 millones de dólares anuales, entonces se evaporaron prácticamente el total de las impositaciones de un año de los trabajadores chilenos.

Los sucesivos gobiernos de la Concertación han profitado de este sistema y lo han profundizado introduciendo "mejoras" en su gestión como que los trabajador(a)s asuman mayores riesgos con fondos diversificados. Jamás impulsaron ningún acuerdo para introducir correcciones profundas en el sistema, como por ejemplo que los titulares, es decir los dueños de los dineros, tuviesen intervención en el destino y administración de sus ahorros. Al contrario y como lo aclara un trabajo de CENDA, han permitido que 17 ex ministros de Pinochet, todos hoy militantes de la UDI, han sido directores de estas empresas, cuya asociación es actualmente presidida por uno de ellos. Incluso un miembro de la Comisión Política de la UDI es dueño de una AFP.¹

En Chile hablar de grandes estafas es un acontecer de frecuente ocurrencia.



Patricio Malatrasi A.
Economista Investigador Centro de
Inf. Georeferenciada David Silberman

En este plano, quien ideó el actual sistema de AFP como Ministro del Trabajo en una operación que contó con el respaldo, ejecución e imposición de la dictadura, camina libremente por las calles y disfruta de los grandes ingresos que esto le ha significado. Que era una maniobra dañina para los trabajadores, lo muestra a las claras que se dejaron fuera del "maravilloso" sistema a las Fuerzas Armadas. Nos referimos a José Piñera promotor y ejecutor del actual sistema de Asociación de Fondos Provisionales (AFP). Podríamos decir sin temor a equivocarnos que es la mayor

estafa legalizada de la historia del país. En una operación de alto nivel del empresariado nacional y transnacional que ha permitido que los ahorros de los trabajadores terminen en las fauces insaciables del sistema financiero privado nacional e internacional.

Esto ocurrió porque, como se sabe, el gobierno concertacionista en una de sus "mejoras" dividió los fondos según su grado de aceptación de riesgos; así el fondo A el de mayor riesgo, está invertido en un 80 % en acciones y el 50 % en el extranjero. Los demás fondos tienen mayor proporción de los llamados instrumentos de renta fija, los que alcanzan el 100 % en el caso del fondo E. Obviamente todo esto sin preguntar nada a los titulares de las cuentas, los verdaderos dueños de las platas.

Las pérdidas en acciones del fondo A son pérdidas reales, derivadas de las caídas en los precios de las acciones.

Esta enorme pérdida de fondos, es una señal de los altos riesgos del sistema implementado y que se agrega a las señales de verdadera catástrofe que



«Con el actual sistema de AFP, en los próximos 15 años, seis de cada diez viej(o)as en el campo no tendrá ahorros provisionales para acceder a una pensión mínima garantizada.»

se aproxima si no se realiza una transformación radical del actual sistema de pensiones.

En 1997 en Inglaterra con un sistema similar implementado por el neoliberal y reaccionario gobierno de la Ministra Margaret Thatcher, el 70 % de los trabajadores perdieron la casi totalidad de sus ahorros en estas maniobras financieras.

Al tercer trimestre del 2005 los AFP tramitan 530 mil juicios de cobranzas de cotizaciones provisionales. Del stock de cotizaciones declaradas y no pagadas, un 92 % se encuentran en la etapa judicial.

A noviembre del 2005 hay US \$ 492 millones de dólares en declaraciones y no pagos de cotizaciones que se encuentran en etapa de cobranza. De este total un 45 % (US \$ 221 millones) corresponden a cotizaciones no pagadas por los empleadores y el resto, un 55 % (Unos US \$ 271 millones) a intereses y reajustes.

Así mientras los dineros se esfuman, las cifras de utilidades de las AFP al tercer trimestre del 2005 muestran un incremento de 21 % en relación al mismo período del 2004. Las rentabilidades del sistema de AFP el alcanzó un 25,6 % y

el 2004 un 25 % sobre patrimonio.

En estos momentos los afiliados a las AFP son alrededor de 6 millones 800 mil trabajadores. De ellos el 50 % impone por el salario mínimo, lo que implica que no estarán en condiciones de aspirar a una pensión mínima. Tienen menos de un millón de pesos, 126 mil figuran con cero pesos, es decir se les declaró y nunca se les depositaron sus dineros; 773 mil afiliados tienen menos de 50 mil pesos.

La rentabilidad del sistema de AFP entre 1998 y 2003 alcanzó en promedio a un 53 % sobre activos a pesar de la recesión en que se encontraba el país durante esos años.

Estas cifras de rentabilidad corresponden a las utilidades netas, sin embargo el costo para los cotizantes es mucho mayor, puesto que no sólo debe solventar las grandes utilidades de las AFP sino también los gastos de administración.

Bajo el eslogan: "Un servicio de excelencia con el menor costo provisional", los grandes ganadores del sistema de AFP siguen manejando a su arbitrio uno de los pozos de dinero más suculto a escala mundial. Su publicidad los hace aparecer disfrazados como

"asesores financieros y sacrificados servidores públicos", pero la realidad es que allí están sumergidos las transnacionales bancarias que dominan también el mercado financiero chileno: BBVA (español) tiene a Provida; Banco Santander (español) a Summa Bansiander; Citibank (estadounidense) a Habitat, y el grupo Penta a Cuprum.

Actualmente en las zonas rurales viven casi 300 mil personas de más de 60 años quienes deben sobrevivir con pensiones asistenciales que como máximo llegan a los 80 mil pesos.

La última Encuesta de Caracterización Socioeconómica (CASEN) muestra que el 55 % de los habitantes de las zonas rurales no cotiza para su jubilación. Esto significa que en los próximos 15 años, seis de cada diez viej(o)as en el campo no tendrá ahorros provisionales para acceder a una pensión mínima garantizada en el actual sistema de AFP. Su única opción será una pensión asistencial (Pasis) de 37 mil pesos.

El último Censo Agropecuario de 1997 muestra que las trabajador(a)es con renta variable en el agro, es decir que están a trato, suman 915 mil y tienen una densidad mínima de cotizaciones. Es decir su situación a la hora de jubilar será absolutamente desmedrada.

Dado estos antecedentes, pudiera quedar la sensación de que estamos hablando de una situación futura. Esto no es así, ya alrededor de 100 mil personas alcanzan anualmente la edad de jubilar. De ellos, aproximadamente 50 mil logran ser atendidas por el sistema público, las otras cincuenta mil, en parte importante descubren que los fondos acumulados en su AFP no les alcanza ni para una fracción de la pensión mínima y tampoco alcanzan a tener los meses cotizados requeridos para optar a la garantía estatal. Por tanto es urgente reforma del sistema provisional.

Las AFP han ya demostrado suficientemente que fueron un mecanismo ideado para seguir enriqueciendo a los grandes tiburones de las finanzas nacionales y transnacionales. Fue un mecanismo de estafa legal en gran escala. ■

NOTA:

1 Cenda: Diez mitos del sistema provisional chileno. Agosto del 2005. Santiago.



Agua futurismo en el presente

nos de empresas públicas, esto gracias a la oposición de millones de personas a que se privatice este estratégico servicio. Pero, en algunos países como Inglaterra, el país de Gales y ("adivinen" cual), Chile; por supuesto, han privatizado totalmente el servicio, y lo más terrible que en nuestro país, la mayor parte del agua fue entregada a una transnacional española.

¿Qué pasa hoy con el agua?

Puede el planeta sobrellevar una tragedia como la falta de agua potable, ya que este es un elemento vital e indispensable para la vida humana, evidentemente que no, porque todo indica que por mucho que se haga para detener al modelo económico capitalista depredador a nivel planetario, que todo "lo compra y lo vende", donde el bienestar común sólo está reducido a una frase, y únicamente los que pueden o podrán "comprar" los servicios son y serán los que tienen o tendrán el poder del dinero podrán tener el gran privilegio de consumir este preciado bien.

Según el panorama que hoy se visualiza y las proyecciones de mediano y largo plazo, todo indica que la propiedad de el agua se seguirá concentrando en muy pocas manos, y como hoy sucede con el petróleo, en un futuro próximo el agua será motivo de grandes disputas y conflictos; tanto entre poderosos (países imperialistas y sus empresas monstruosas de carácter transnacionales), como en los países pobres y subdesarrollados, que paradójicamente son los que en la mayoría de los casos poseen las reservas de agua más grandes a nivel planetario, como es el caso de Brasil, por poseer la Cuenca del Amazonas, o de Chile y Argentina por tener a lo largo de la extensa Cordillera de Los Andes inmensos reservorios de agua en los glaciares que allí existen o en los hielos patagónicos y antárticos.

Cómo se podría evitar este desastre para el planeta y esta amenaza para la humanidad.

Primero, con un ataque a fondo al modelo económico por parte de la mayoría de la humanidad, para frenar la locura y el desenfreno de la explotación y el uso irracional del agua,

disponible debido al consumo excesivo y a la contaminación.

6.- Que al año 2.025 el planeta tendrá alrededor de 8 mil millones de habitantes, de los cuales el 60% vivirá en las ciudades.

7.- Que a esa misma fecha; 3 mil millones de personas tendrán menos de 1.700 metros cúbicos de agua por año, que es la cantidad de agua mínima disponible por persona o es el umbral de alerta según las Organización de Naciones Unidas.

8.- Que la mitad de los ríos y lagos de Europa y de América del Norte están grave o severamente contaminados y que la situación en los países subdesarrollados no es mejor que la descrita en el punto anterior.

9.- Que América Latina, cuenta con la segunda reserva de agua dulce del planeta, pero 70 millones de personas que viven en Latinoamérica, no tienen acceso al agua potable.

10.- Que como último bastión de resistencia y freno a la ola privatizadora del recurso agua que se produce a nivel mundial, se puede decir que aún el 95% de los servicios del agua y de saneamiento en el mundo, está en ma-



Germán Rodríguez C.
AGROSURCO. Equipo Técnico.
Confederación Rancquil

Datos importantes a considerar:

- 1.- Que 1.400 millones de seres humanos hoy no tienen acceso directo al agua.
- 2.- Que otros 1.000 millones sólo pueden obtener agua de muy mala calidad, es decir, insalubre y contaminada.
- 3.- Que el consumo de agua insalubre, es decir no potabilizada; mata cada día en el planeta a 30.000 personas.
- 4.- Que el 97,5% del agua disponible en el planeta es salada.
- 5.- Que el 2,5% restante está en proceso de pérdida de calidad y de cantidad



mediante la defensa del recurso agua y la conciencia social y política de que es un derecho legítimo de los pueblos a poseer este elemento vital para su existencia y desarrollo.

Segundo, que existan nuevos organismos reguladores a nivel nacional e internacional, porque los hasta ahora los existentes han dejado de manifiesto que son incapaces de detener este desastre o en algunos casos se desentienden o están coludidos con las políticas y los que se lucran con las ganancias de este gran negocio.

En Chile, el agua ya no es un bien común y de uso público; desde que se abrió la posibilidad de privatizarla, primero bajo dictadura, pero con mayor fuerza durante los gobiernos de la Concertación.

Por lo tanto, el agua se tranza en el mercado como cualquier otra mercancía. Es más el agua potable que consumimos, la "compramos" a empresas privadas y especialmente transnacionales, salvo escasas excepciones, como la Municipalidad de Maipú en la Región Metropolitana, que aún posee agua propia.

En el resto de las regiones, se dio paso libre a las transnacionales para que se apropiaran de este patrimonio nacional, como es el caso de EMOS comprado por Aguas Andinas, o de ESSBIO en la VIII Región o de ESSAN en la VI Región.

El agua en la agricultura y la industria de transformación y extracción:

El 70% de agua dulce disponible en el planeta se usa para riego agrícola. Otro 10% se utiliza en la industria y para el consumo doméstico y el 20% restante se ocupa para generar electricidad, para la navegación y para el entretenimiento.

En Chile existe el Código de Aguas, que regula las formas de uso, tenencia y propiedad de los derechos de aguas, por lo tanto, cualquier cambio a favor del país y fundamentalmente de los campesinos y habitantes rurales pasa por cambiar y no reformar solamente este código.

Pero la pequeña agricultura no se ve favorecida con las disposiciones de este

código se debe catastrar en qué manos esta el agua, que exista una política más audaz para favorecer a este sector para acceder y asegurar el uso de el agua para los campesinos y no sólo el subsidio al riego, al cual muchos pequeños productores quedan fuera por no cumplir a cabalidad todos los requisitos.

La industria minera es una de las que más recursos hídricos ocupa, como las mineras en la I y II Regiones, pero también la industria de los alimentos es una que más agua ocupa. Sólo un ejemplo, para producir un litro de coca cola se necesitan nueve litros de agua potable, cuánta agua necesitan otros procesos de producción como la crianza y el faenamiento de pollos y cerdos o de conservas. De seguro no lo sabemos. ■

NOTA:

Los datos fueron tomados de la Publicación de Le Monde Diplomatique, "El Agua y el Futuro del Mundo".



IV Congreso de la CLOC

09 al 11 de octubre de 2005, Guatemala



Juan Corvalán Huerta
*Secretario General Confederación
Unidad Obrero Campesina*

La Coordinadora Latino Americana de Organizaciones del Campo -CLOC-, realizó su IV Congreso en la capital de Guatemala, entre el 09 al 11 de octubre de 2005, participaron 180 delegados y delegadas en representación de 88 organizaciones campesinas e indígenas de 25 países de Latinoamérica.

Caracterizó el IV Congreso de la CLOC una alta participación en los debates, plenarios y trabajos de comisiones de los delegados y delegadas, quienes con mucha energía y claridad se volcaron al desarrollo del Congreso.

El IV Congreso realizó un balance del proceso de construcción y desarrollo orgánico y de lucha de la CLOC, identificó y caracterizó la estrategia capitalista neoliberal aplicada en el continente y gran parte del mundo.

Se analizaron las líneas de trabajo y las estrategias de lucha aplicadas contra el sistema capitalista y en el proceso de construcción de una alternativa para crear una nueva sociedad en el continente.

Las principales conclusiones del IV Congreso de la CLOC son:

- Luchar contra el capitalismo, el sistema neoliberal y el imperialismo.
- Se declara en movilización permanente contra los Tratados de Libre Comercio impuesto por los Organismos Internacionales que representan los intereses capitalistas, hegemonizados por Estados Unidos y la Unión Europea.
- Aportar al desarrollo de la Alternativa Bolivariana de Integración de las Américas -ALBA-.
- Luchar por la defensa del patrimonio de los pueblos, oponiendo resistencia a la privatización de los recursos energéticos, de los recursos naturales, del agua y la tierra.
- Defender la agricultura campesina y promover prácticas solidarias de respeto de la naturaleza y la defensa de las semillas nativas.
- Continuar y profundizar la lucha por la reforma agraria integral.
- Exigir la desmilitarización del campo y el retiro de las bases militares extranjeras en los países del continente.
- Se ratifica la permanente solidaridad con Cuba y su causa socialista, condenando el bloqueo económico de los Estados Unidos contra Cuba.

El IV Congreso acordó que la Región del Caribe sea la responsable de asumir la coordinación de la CLOC hasta la realización del próximo Congreso.

"Una década de lucha, unidos contra el saqueo imperialista. Rendirnos jamás!"
"Por la vida, la tierra, el territorio y la soberanía de nuestros pueblos".

de que soplan, soplan



nuevos vientos para la izquierda

Derecho al Trabajo

El trabajo es un derecho. Proponemos impulsar un Plan Nacional de desarrollo del empleo.

Para ello el Estado debe desarrollar programas de:

- Desarrollo industrial y de otras políticas de carácter social
- Creación de la tierra, parques y zonificación urbana

Proponemos:

- Identificación de los sectores laborales, programación de acciones de los trabajadores
- Estabilidad laboral
- Las prohibiciones de contratación y subcontratación deben tener el mismo efecto que los contratos que cumplen
- Decreto a Distinguir
- Arrebatos laborales desde el día lunes

Movimiento Político

Distribución del Ingreso

Trabajador	12 Meses x 20 Años =	\$ 20.000.000
Capitalista	12 Meses x 20 Años =	\$ 20.000.000

Figuras Ilustrativas:
- Ingreso de un trabajador: \$ 1.666.666
- Ingreso de un capitalista: \$ 16.666.666

Algunos ganan con sólo 4 horas más de la que un trabajador gana en toda su vida

En el índice de desigualdad, Chile supera al lugar 113 entre 124 países estudiados por los Economistas Unidos

¿Qué proponemos?

Movimiento Político

Distribución del Ingreso

Para hacer de Chile un país menos desigual, proponemos:

- Mayor impuesto a las empresas grandes, sea a las personas
- IVA: 10% a las grandes tiendas (alimentos, medicamentos, útiles escolares y otros)
- 20% a las actividades de lujo
- 10% a los servicios
- Participación de los trabajadores en los utilidades de las empresas
- Esto al cargo sólo de los servicios
- Ley de diferentes estándares entre los que ganan más y los que ganan menos.

Movimiento Político

Reconocimiento de los Pueblos Originarios

- Reconocimiento del carácter pluricultural de nuestro país
- Reconocimiento constitucional de los pueblos originarios
- Constitución de zonas de pueblo y no de simples comunidades en Estado Unitario
- Derecho de los pueblos originarios a la tierra en el marco de la soberanía
- Representación política en el Parlamento (Senado y Cámara)
- Resumen el derecho al desarrollo, tierra, agua, cultura y soberanía
- Educación intercultural bilingüe a todo el sistema educacional
- Respetar los usos arqueológicos y lingüísticos en conservación

Movimiento Político

Nueva Constitución Política

Quisiera electoral en que todos queden representados sea el sistema

- Iniciativa autonómica y voto voluntario
- Iniciativa de cambios en el extranjero
- Derecho a ser candidato de los dirigentes electos
- Elección de todas las autoridades por voto sufragio, incluso los jueces
- Eliminar fuerza de representantes políticos: todos por el voto a Ley
- Que los políticos que causan problemas de sus acciones frente a sus votantes
- Iniciativa de todos los casos de corrupción, tanto públicos como privados

Movimiento Político

Agradecemos a los profesionales de FAPI por el material aportado. Esta presentación de 18 diapos PPT puede ser vista en www.fapi.cl

